

**\*\* for the below sentences, please translate only the words in blue, leave the words in black in English**

**----------**

**如果您在注册前想与人交谈，请将以下英文内容通过电子邮件发送给我们。这样我们就知道，我们需要在通话时安排一名口译员。**

**主题： *Interested in joining Survivor Alliance***

**消息：**

***Hi, my name is* [输入姓名] *and I want to speak with someone about the Survivor Alliance.I speak* [输入语言] *language.***

***I am able to speak the following dates and times:* [输入您方便通话的日期和时间。请提供3种选择。请告诉我们您所在的时区，请注意，我们使用的是英国时间]**

**----------**

**\*\* from here, please translate everything into Simplified Chinese**

**宗旨**

团结世界各地奴隶制和人口贩卖的幸存者，赋予他们力量

**我们是谁，我们做什么？**

* Survivor Alliance是一家非营利性组织，团结世界各地奴隶制和人口贩卖的幸存者，并赋予他们力量。
* 我们正在组建一个由参与反奴隶制工作或有兴趣参与反奴隶制工作的幸存者领袖组成的全球网络。
* 我们将支持本地幸存者网络的发展，连接跨越城市、州和国家边界的现有网络。
* Survivor Alliance将在2022年春季在英国召开一场世界代表大会。这将是第一场由幸存者举办、为幸存者举办的会议。
* 我们与盟友合作，确保幸存者的声音在一切反奴隶制工作中占据核心地位。我们会尽可能支持和促进幸存者参与。
* 所有认为自己是奴隶制或人口贩卖的幸存者、居住在任何国家的个人都可以免费成为会员。

**会员**

**加入Survivor Alliance会员意味着什么？**

* 成为人口贩卖和奴隶制幸存者国际专业网络的一份子。
* 可以获得有关您的个人简介/履历的免费咨询。
* 可以进入一个免费的在线数字社区空间，与其他幸存者领袖联系。• 选择订阅我们的电子邮件新闻通讯，我们会转发咨询和领导机会。• 可以选择出席仅限幸存者参加的活动。
* 维护《会员宣言》，帮助我们建立一个合作性国际幸存者网络。

**会员宣言**

请仔细阅读这些内容。我们要求所有希望加入我们的会员维护宣言，将其作为我们的核心信条。

**我们认为，奴隶制和人口贩卖是多种压迫的交集。**其中包括种族、性别、收入水平、种姓、宗教、性取向、国籍、身体和智力等压迫。我们了解，合法俘获和奴役非洲人民的后果在今天仍然存在。我们认为，应对这些后果非常重要，其中包括对黑人的压倒性偏见、暴力和结构性种族主义。

我们认为，反奴隶制和反非法贩卖就是反压迫。

我们必须支持#BlackLivesMatter（黑人的命也是命），支持反对针对妇女暴力的运动，支持工人的权利，支持气候正义，支持疾风一代的正义，支持LGBTQ+社区的正义，支持土著和移民的权利，支持无证人群的权利，支持残障人士的权利，等等。

**我们主张和彼此说话，而非为彼此说话。**

*我们并非“失声者的声音”。我们每个人都能发出自己的声音。有些人通过公开演讲或写作来表达自我，有些人通过社区行动来表达自我，还有一些人通过艺术或摄影等创造性途径来表达自我。我们从自身经历出发来发声，并让彼此的声音能被听见。*

**我们认识到，我们的经历是独特且多样的。**

*我们认识到，联合国对人口贩卖的定义是宽泛的，每位幸存者的经历不可能展现人口贩卖的所有形式和动态。因此，我们努力团结起来，以便让彼此了解到我们经历的多样性，并将每个机会提供给最合适的幸存者。*

**我们相信，“我们”的力量比“我”的力量更强大。***面对如此庞大且多样化的幸存者群体，我们的意见可能并不总是一致的。然而，当我们意见一致时，共同的声音将使我们能够对立法者施加压力，站在一起反对不公正，聚集资源，等等。*

**我们将把自己的健康和幸福放在首位。**

*我们认识到以身作则的重要性。为了成为卓有成效的领导者、活动家、导师和社区成员，我们将把自己的健康和幸福放在首位。*

**我们将推广了解创伤的做法。**

*我们认识到，创伤性事件在世界各地颇为常见。因此，我们认识到，任何人，不仅仅是人口贩卖的幸存者，都可能长期受到创伤的影响。所以，我们将在所有经历中，包括（且特别是）涉及人口贩卖幸存者的一切经历中，推广了解创伤的做法。*

**我们将促进团结，防止分裂。**

*面对如此庞大且多样化的幸存者群体，我们意识到个性和观点可能会发生冲突。最重要的是，我们将在过去的受害经历，以及在防止人口贩卖、保护受害者、赋予幸存者力量这一目标上，找到共同点。我们希望每个人都能够促进团结，防止分裂。*

**我们承诺以尊重他人的方式应对挑战和冲突。***我们相信，观点的差异是正常且有益的。然而，出现挑战和冲突时，我们将以专业的态度作出回应，力求以文明和尊重他人的方式应对挑战和冲突。我们不提倡“大喊大叫”的文化。我们鼓励幸存者相互之间直接谈论分歧。如果冲突无法解决，我们希望各方能够继续以专业和友善的方式行事。*

**我们认识到，每个人都在反奴隶制和反非法贩卖运动中发挥着重要的作用。**

*我们认为，如果有意，所有幸存者都能在反奴隶制和反非法贩卖运动中发挥作用。我们并不要求幸存者这样做，也不要求幸存者出现在公众视野中。每位幸存者都踏上了一段独特的旅程，他们必须自行决定想要如何参与其中，或是否想要参与其中。*

**会员要求**

✓ 我认为自己是人口贩卖和/或奴隶制的幸存者。

***链接至：***

[<https://www.unodc.org/unodc/en/human-trafficking/what-is-human-trafficking.html?ref=> menuside]

*人口贩卖：*“人口贩卖”是指出于剥削之目的，通过使用或威胁使用武力或其他胁迫形式、诱拐、欺诈、欺骗、滥用权力或乘人之危、收受报酬或好处以获取掌控他人者同意，招募、运输、转移、窝藏或接收人口。剥削至少包括利用他人卖淫或其他形式的性剥削、强迫劳动或服务、奴隶或类似奴隶的实践、奴役或摘除器官的剥削方式；

*奴隶：*“奴隶是指所有权附带的一切权力行使的对象的身份或状态。”

✓ 我已满18周岁。

✓ 我以个人而非组织代表的身份入会。

✓ 我愿意分享自己的姓名和有效电子邮箱地址。

✓ 我了解，Survivor Alliance不提供住房、治疗、法律援助等直接服务，但会提供转介服务。

**会员注册问题**

感谢您对加入Survivor Alliance感兴趣！在您填写此表之前，我们希望您知道，除非获得您的同意，您和我们分享的具体信息以及个人信息将会被保密。

不过，我们会汇总信息，并通过诸如下文的内容和公众匿名分享。“25%的Survivor Alliance顾问来自X国家”，或者“57%的顾问发表了主旨讲话”。

您的全名 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ （必填）

您的电子邮箱地址 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ （必填）

您会使用以下哪些用语来描述自己的经历？（必选）

（请勾选所有适用项）

□ 奴隶制

□ 人口贩卖

□ 强迫劳动

□ 包身工

□ 家庭奴役

□ 儿童兵

□ 债务奴役

□ 强迫婚姻

□ 儿童商业性剥削（CSEC）

□ 非法性交易

□ 劳工贩卖

其他：

目前，我在反奴隶制/反非法贩卖领域提供演讲、培训或咨询服务。（必选）

□ 是

□ 否

□ 否，但我想这样做

您住在哪个城市和/或州？（选填）

您住在哪个国家？（必填）

请勾选每项符合您情况的

要求。**（必选）**我已满18周岁。

我以个人而非组织代表的身份入会。

我已阅读《会员宣言》。

如果Survivor Alliance的工作人员认为我没有遵守《会员宣言》，我同意他们和我联系。我了解，我可能会因为违反《会员宣言》而失去会员资格。

我想要获取有关我个人简介的免费咨询。

□ 是

□ 否

我想要获取有关我个人履历/简历的免费咨询。

□ 是

□ 否

我们会发送介绍Survivor Alliance最新、最重要新闻的每月通讯，其中包括a)咨询和/或专业发展机会，以及b)反奴隶制运动的资源和信息。您想要收到此通讯吗？（必选）

□ 是，请将通讯发送给我！

□ 否，我不想收到每月更新

请提供向您推荐Survivor Alliance的人的姓名和电子邮箱。请注意，我们将与您提供的电子邮箱取得联系，以求推荐以及某人为您担保。如果您没有推荐人，我们仍然希望能与您相遇。我们请求这一信息是为了维护我们社区的安全。

□

我们希望在您入会之前和您进行简短而友好的聊天。这样我们可以了解更多有关您的信息，确保您知道我们能提供什么，并把您的样子和名字对应起来。请告诉我们您所在的时区，并建议几个您方便通过Zoom进行30分钟聊天的日期和时间。\*

□

请告诉我们您加入的其他团体或组织。您可以添加任何采访链接，告诉我们您作为领导者/幸存者做了哪些工作。

□

您对我们还有哪些问题？